



Quaderno dei tirocini LMCCI

Aggiornato al 1/7/2025

A cura del prof. Marco Taddei

Il quaderno presenta un monitoraggio qualitativo e quantitativo dei tirocini svolti negli ultimi cinque anni all'interno del corso LM di LMCCI. Il database con le destinazioni, le province e i paesi maggiormente selezionati, nonché i codici ATECO delle aziende presso le quali è stata effettuata l'attività di tirocinio, da cui sono stati ricavati i dati, è stato cortesemente fornito dalla dott.ssa Ilaria Merlini dell'*Ufficio Orientamento Tirocini e Placement*.

Inoltre il quaderno mette in relazione i dati aggregati estrapolati dal questionario di soddisfazione dei tirocinanti di LMCCI (2022-25), i dati aggregati estrapolati dal questionario enti ospitanti tirocini (2022-24) e alcuni dati emersi da recenti studi di settore al fine di offrire una breve panoramica sullo state dell'arte per i tirocini attivati sulla LM di LMCCI.

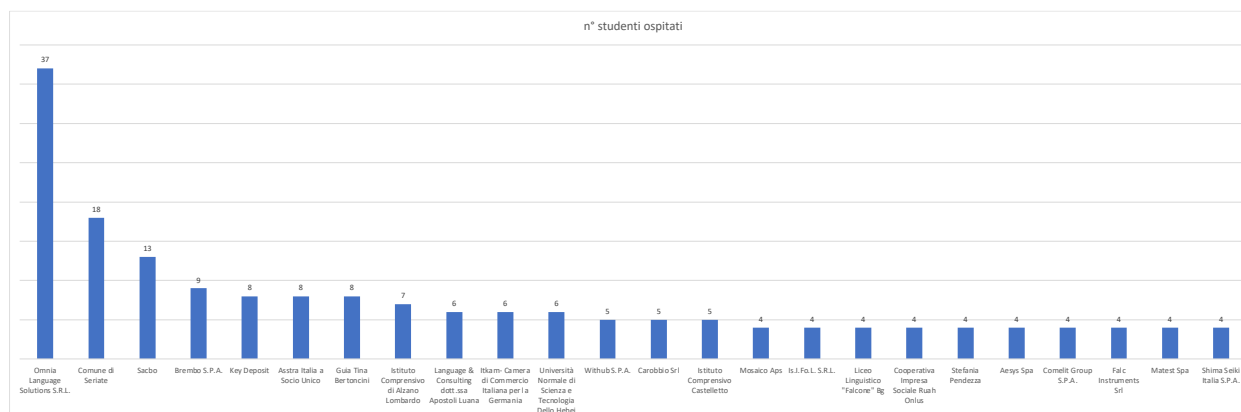
Tirocini attivati nel quinquennio 2020-2025

Negli ultimi cinque anni il Corso di Laurea in Lingue Moderne per la Comunicazione e Cooperazione Internazionale ha attivato 564 tirocini (Fig. 1):

- *490 sono stati tirocini curricolari*, di cui 74 svolti all'estero (Austria, Belgio, Bulgaria, Cina, Emirati Arabi, Francia, Germania, Gran Bretagna, Irlanda, Malta, Messico, Repubblica Ceca, Russia, Spagna, Stati Uniti, Svezia).
- *74 sono stati tirocini extracurricolari*, di cui 10 svolti all'estero (Finlandia, Francia, Germania, Lituania, Polonia, Russia, Spagna).

Dai dati sulle destinazioni dei tirocini curricolari ed extracurricolari degli studenti di LMCCI negli ultimi 5 anni emerge che delle 336 sedi ospitanti, solamente 3 hanno ospitato più di dieci studenti: *Omnia Language Solutions* (37 tirocini curricolari), *Comune di Seriate* (18 tirocini curricolari), *Sacbo* (13 tirocini curricolari). Tra quelle che ne hanno ospitati tra 10 e 8 si segnalano solamente *Brembo* (7 tirocini extracurricolari + 2 tirocini curricolari), *Key Deposit* (8 tirocini curricolari), *Asstra Italia a Socio Unico* (5 tirocini extracurricolari + 3 tirocini curricolari), *Guia Bertoncini* (8 tirocini curricolari). Le restanti hanno ospitato un numero di studenti variabile tra 5 e 1, con la netta maggioranza di sedi scelte da un unico studente.

Fig. 1 – Numero di tirocini per enti con almeno 4 studenti ospitati (LMCCI)



I tirocini svolti nelle sedi soprariportate sono in linea con gli obiettivi formativi del corso di laurea magistrale. Anche se, limitatamente alle 7 destinazioni privilegiate, nettamente maggiore risulta l'interesse per l'ambito della traduzione e dell'impresa rispetto a quello della cooperazione/terzo settore. Dato da rilevare è che le 7 destinazioni privilegiate sono tutte nella provincia di Bergamo. Segnale che gli studenti preferiscono svolgere un tirocinio nel territorio di provenienza (più facilmente raggiungibile e con costi inferiori), rispetto a destinazioni fuori provincia o regione. Il database mostra inoltre che nel triennio 2021-2023, 7 tirocini curriculari sono stati seguiti da un tirocinio extracurriculare presso lo stesso ente. L'indicatore, pur non garantendo che il/la tirocinante sia stato/a effettivamente assunto/a, offre comunque una misura della prospettiva di occupabilità derivante dall'esperienza di tirocinio.

Dati aggregati estrapolati dal questionario di soddisfazione dei tirocinanti di LMCCI per gli anni 2022-05/2025.

Per ciascuna delle seguenti voci il tirocinante esprime il proprio grado di soddisfazione da 1 a 5 (dove 5 indica il massimo e 1 il minimo). Il giudizio riportato per le singole voci è la media dei giudizi espressi dai 197 tirocinanti che hanno compilato il questionario di soddisfazione nel triennio 2022-2025.

DOMANDE

MEDIA

Valutazione del servizio tirocinio

Comunicazione con l'ufficio tramite ticket:

4,4

Comunicazione con l'ufficio tramite reperibilità telefonica:

4

Disponibilità e competenza dell'interlocutore:

4,4

Giudizio complessivo sul servizio:

4,3



Valutazione del docente

Reperibilità del docente:	4,7
Grado di supporto nello svolgimento del tirocinio:	4,5

Valutazione dell'azienda

Coerenza tra obiettivi di progetto ed attività svolte c/o la sede ospitante:	4,7
Disponibilità del referente del soggetto ospitante:	4,8
Giudizio complessivo sull'azienda:	4,6

I dati soprariportati e raccolti dall'Ufficio tirocini dell'Università degli Studi di Bergamo mostrano un buon apprezzamento dei tirocinanti per le sedi di destinazione e il lavoro dei referenti esterni e interni. Lievemente inferiore, ma comunque buona, è la valutazione del servizio offerto dall'ufficio tirocini.

Dati aggregati estrapolati dal questionario enti ospitanti tirocini curriculari (5 o 10, 6 o 9 cfu) di LMCCI per a.a. 2022-2023 e 2023-2024

Per ciascuna delle seguenti voci l'ente ospitante esprime il proprio grado di soddisfazione da 1 a 5 (dove 5 indica il massimo e 1 il minimo). Il giudizio riportato per le singole voci è la media dei giudizi espressi dai 21 enti (a.a. 2022-2023) e 37 enti (a.a. 2023-2024) che hanno compilato il questionario di soddisfazione.

DOMANDE (a.a. 2022-2023)	MEDIA
Competenza tecnica INIZIALE rispetto alla funzione svolta	3,81
Competenza tecnica e grado di autonomia FINALI	4,48
Capacità RELAZIONALI e di integrazione	4,71
Capacità di adattamento all'AMBIENTE di lavoro	4,71
Problem SOLVING	4,24
Giudizio complessivo sul/sulla TIROCINANTE	4,71

DOMANDE (a.a. 2023-2024)	MEDIA
Competenza tecnica INIZIALE rispetto alla funzione svolta	3,86
Competenza tecnica e grado di autonomia FINALI	4,62
Capacità RELAZIONALI e di integrazione	4,65
Capacità di adattamento all'AMBIENTE di lavoro	4,57
Problem SOLVING	4,49
Giudizio complessivo sul/sulla TIROCINANTE	4,7



I dati soprariportati e raccolti dall'Ufficio tirocini dell'Università degli Studi di Bergamo mostrano un buon apprezzamento degli enti ospitanti sui tirocinanti provenienti da LMCCI. Registrano nell' a.a. 2023-24 un miglioramento nelle competenze tecniche in entrata e in uscita e segnano invece una leggera flessione nelle capacità relazionali e di adattamento che pure restano più che soddisfacenti.

Dallo studio di Unioncamere "La formazione continua e i tirocini formativi nelle imprese italiane. Indagine 2023" (<https://excelsior.unioncamere.net/pubblicazioni/2023/formazione-continua-e-tirocini>) emerge come i tirocini rappresentino un potenziale importante per accompagnare i giovani nel mondo del lavoro, ma il loro impiego risulti ancora parziale, soprattutto in funzione di integrazione tra competenze scolastiche e abilità operative richieste dalle aziende. Le micro e piccole imprese del terziario si confermano come principali promotrici di tirocini, anche se con una bassa percentuale di trasformazione in contratti di lavoro. Lo studio evidenzia anche alcuni trend per il futuro della formazione:

1. **Valorizzare l'affiancamento come strumento di trasmissione di competenze:** occorre sviluppare modelli di affiancamento efficaci, che favoriscano il dialogo tra generazioni e permettano un passaggio sistematico delle competenze tecnico-professionali.
2. **Rilanciare il tirocinio come canale di inserimento qualificato per i giovani:** i percorsi di tirocinio dovrebbero essere progettati per integrare competenze tecniche con soft skills (comunicazione, relazioni, consapevolezza culturale), al fine di facilitare il dialogo e la cooperazione in ambienti di lavoro complessi.
3. **Costruire una filiera formativa-professionale integrata:** un obiettivo strategico per i prossimi anni è la creazione di un ecosistema formativo capace di connettere scuole, CFP, ITS Academy e Università, favorendo continuità tra formazione e mondo del lavoro e promuovendo un inserimento lavorativo più efficace e sostenibile.

Le valutazioni espresse dai tirocinanti di LMCCI e dalle sedi ospitanti sembrano andare nella direzione indicata dagli studi di settore, creando un ponte efficace tra formazione e mondo del lavoro e permettendo agli studenti di integrare competenze tecniche e soft skills, soprattutto nell'ambito delle micro e piccole imprese del terziario di Bergamo e provincia. Si prevede perciò di continuare il lavoro svolto finora in un'ottica di consolidamento

Il quaderno è stato discusso e approvato nel verbale n. 6/2025 della Seduta del CCdS in LMCCI (LM38) in data 08/07/25 (punto 5.2)